

Số 308 /VTTC-KTTC

V/v: Công bố Biên bản; Nghị quyết Đại hội đồng cổ  
đồng thường niên năm 2017 và Biên bản họp Ban kiểm  
soát.

Hà Nội, ngày 26 tháng 4 năm 2017

CÔNG BỐ THÔNG TIN TRÊN CỔNG THÔNG TIN ĐIỆN TỬ CỦA ỦY BAN CHỨNG KHOÁN NHÀ NƯỚC

Kính gửi:

- Ủy ban chứng khoán nhà nước
- Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội

Đơn vị: Công ty CP Du lịch và Thương mại – Vinacomin

Trụ sở chính: Tầng 8 tòa nhà Việt Á, phố Duy Tân, phường Dịch Vọng Hậu,  
quận Cầu Giấy, TP Hà Nội

Điện thoại: 04. 3518 0121

Fax: 04. 3851 0413

Mã chứng khoán: DLT

Người thực hiện công bố thông tin: Bà Nguyễn Đoàn Trang

Số điện thoại di động: 0913 236 969

Điện thoại CĐ (CQ): 04. 3518 7730

Fax: 04. 3851 0413

Loại thông tin công bố:  24h  72 h  Yêu cầu  Định kỳ

**Nội dung thông tin công bố:**

Công ty CP Du lịch và Thương mại – Vinacomin (VTTC) công bố thông tin:

- Biên bản số 01/BB-VTTC-ĐHĐCĐ ngày 25/4/2017 của Đại hội đồng cổ  
đồng thường niên năm 2017.
- Nghị quyết số 01/2017/NQ-VTTC-ĐHĐCĐ ngày 25/4/2017 của Đại hội đồng  
cổ đồng thường niên năm 2017.
- Biên bản họp Ban kiểm soát số 02/BB-BKS ngày 25/4/2017 về việc bầu  
trưởng ban kiểm soát và phân công nhiệm vụ nhiệm kỳ 2015-2020.

(Công ty xin gửi đính kèm Biên bản; Nghị quyết Đại hội đồng cổ đồng thường  
niên năm 2017 và Biên bản họp Ban kiểm soát )

Chúng tôi cam kết các thông tin trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách  
nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

**Nơi nhận:**

- Như kính gửi;
- Website Cty;
- Lưu KTTC, TC-HC

Người thực hiện công bố thông tin  
GIÁM ĐỐC



Nguyễn Đoàn Trang

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

**CÔNG TY CỔ PHẦN DU LỊCH VÀ THƯƠNG MẠI –VINACOMIN**

Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp Công ty cổ phần mã số 0100101298.  
Đăng ký lần đầu ngày 01/11/ 2004, đăng ký thay đổi lần thứ 19 ngày 31/8/2015  
Địa chỉ trụ sở chính: Tầng 8, toà nhà Việt Á, phố Duy Tân, phường Dịch Vọng Hậu,  
Quận Cầu Giấy, Thành phố Hà Nội

**BIÊN BẢN HỌP**  
**ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG THƯỜNG NIÊN NĂM 2017**  
**Số: 01/BB –VTTC –ĐHĐCĐ**

Căn cứ Luật Doanh nghiệp số 68/2014/QH13 được Quốc hội nước Cộng hoà xã hội chủ nghĩa Việt Nam khoá XI thông qua ngày 26 tháng 11 năm 2014;

Căn cứ Điều lệ tổ chức và hoạt động Công ty cổ phần Du lịch và Thương mại Than Việt Nam (nay là Công ty cổ phần Du lịch và Thương mại – VINACOMIN) được Đại hội đồng cổ đông thành lập Công ty thông qua ngày 17 tháng 10 năm 2004; Sửa đổi bổ sung điều lệ tổ chức và hoạt động của Công ty được Đại hội đồng cổ đông thông qua ngày 22/4/2016;

Căn cứ Thông báo số: 20/TB-VTTC-HĐQT ngày 07/4/2017 của HĐQT Công ty CP Du lịch và Thương mại – VINACOMIN về việc mời họp Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2017,

Phiên họp thường niên năm 2017 của Đại hội đồng cổ đông Công ty CP Du lịch và Thương mại - VINACOMIN diễn ra như sau:

**I. Thời gian, địa điểm họp:**

- Thời gian: Bắt đầu từ 7h30 ngày 25/4/2017
- Địa điểm: Tại phòng họp lớn của Công ty CP Du lịch và Thương mại –VINACOMIN (VTTC) - Tầng 8, toà nhà Việt Á Phố Duy Tân – Cầu Giấy - Hà Nội.

**II. Thành phần tham dự:**

1. **Cổ đông có tên trong danh sách tại ngày đăng ký cuối cùng (31/3/2017)** do Trung tâm lưu ký chứng khoán Việt Nam cung cấp có quyền tham dự phiên họp thường niên năm 2017 là 274 cổ đông, sở hữu 2.500.056 cổ phần có quyền biểu quyết = 100% cổ phần của công ty. Trong đó:

- + Có 03 cổ đông tổ chức: sở hữu 1.295.021 cổ phần, chiếm 51,8 % tổng số cổ phần có quyền biểu quyết của Công ty
- + Có 271 cổ đông cá nhân: sở hữu 1.205.035 cổ phần, chiếm 48,2 % tổng số cổ phần có quyền biểu quyết của Công ty.


**2. Thành viên Hội đồng quản trị, Ban kiểm soát:**

**3. Khách mời:**

- Bà Lê Thị Minh Hồng –Phó Trưởng ban kiểm soát nội bộ Tập đoàn công nghiệp Than-Khoáng sản Việt Nam

**Đại hội đã tiến hành theo trình tự, nội dung như sau:**

**I. PHẦN KHAI MẠC:**

1. Ông Phạm Quốc Cường, thay mặt Ban tổ chức Đại hội điều hành lễ chào cờ, tuyên bố lý do, giới thiệu đại biểu, đọc quyết định thành lập Ban kiểm tra tư cách đại biểu dự đại hội và mời Ban kiểm tra tư cách đại biểu lên làm nhiệm vụ. 



2. Ông Nguyễn Mạnh Trường, Ủy viên ban Kiểm soát - Trưởng ban kiểm tra tư cách đại biểu báo cáo kết quả kiểm tra tư cách đại biểu tham dự phiên họp thường niên của ĐHĐCĐ như sau:

- Số đại biểu đăng ký tham dự là: 45 người, sở hữu và đại diện cho 2.135.527 cổ phần, chiếm 85,4 % số cổ phần có quyền biểu quyết của Công ty.

- Số đại biểu có mặt dự đại hội: 44 người, sở hữu và đại diện cho 2.127.644 cổ phần, chiếm 85,1 % số cổ phần có quyền biểu quyết của Công ty. Trong đó:

+ Đại biểu đại diện cho 02 cổ đông tổ chức : 02 người, đại diện 1.275.021 cổ phần – chiếm 51 % số cổ phần có quyền biểu quyết của Công ty.

+ Đại biểu là cổ đông và đại diện cho cổ đông cá nhân: 42 người, sở hữu và đại diện 852.623 cổ phần, chiếm 34,1 % số cổ phần có quyền biểu quyết của Công ty.

- Số đại biểu đăng ký nhưng không tham dự tính đến giờ khai mạc là 01 người, đại diện cho 7.883 cổ phần, chiếm 0,32 % số cổ phần có quyền biểu quyết của Công ty.

- Tổng số thẻ biểu quyết đã phát cho đại biểu đến giờ khai mạc phiên họp: 44 bộ thẻ (mỗi bộ 09 thẻ).

Căn cứ Luật doanh nghiệp 2014 và Điều lệ hiện hành của Công, đại biểu có mặt đã hội đủ điều kiện để tiến hành phiên họp Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2017.

3. Ông Phạm Quốc Cường thay mặt ban tổ chức Đại hội giới thiệu Ông Lê Quang Bình - Chủ tịch HĐQT Công ty là Chủ tọa và mời Ông Bình lên điều hành Đại hội.

4. Ông Lê Quang Bình - Chủ tọa Đại hội đã thực hiện các thủ tục sau đây trước khi chương trình họp chính thức được tiến hành:

- Giới thiệu nhân sự Ban thư ký Đại hội gồm: Bà Ngô Thị Minh và bà Lê Thị Tuyết

- Cử Tổ giúp việc cho Ban thư ký gồm: Ông Phan Thành Chung, ông Phan Văn Năng, bà Chu Thị Thu Hà.

- Công bố Chương trình họp chính thức, Quy chế làm việc của Đại hội và xin ý kiến biểu quyết bằng Thẻ biểu quyết số 01 để thông qua.

Kết quả biểu quyết như sau:

+ Đồng ý : 44 thẻ, tương ứng 2.127.644 cổ phần biểu quyết, bằng 100 % số cổ phần có quyền biểu quyết có mặt tại đại hội

+ Không đồng ý : 0 thẻ, tương ứng 0 cổ phần, bằng 0% số cổ phần có quyền biểu quyết tại đại hội.

+ Ý kiến khác: 0 thẻ, tương ứng 0 cổ phần, bằng 0 % số cổ phần có quyền biểu quyết tại đại hội.

## II. PHẦN NỘI DUNG:

### A. TRÌNH BÀY CÁC BÁO CÁO VÀ TỜ TRÌNH TRƯỚC ĐẠI HỘI:

1. Bà Nguyễn Đoàn Trang - Ủy viên HĐQT, Giám đốc Công ty trình bày nội dung Báo cáo kết quả sản xuất kinh doanh năm 2016, phương hướng nhiệm vụ năm 2017.

2. Bà Trần Thị Kim Loan – Trưởng ban Kiểm soát Công ty trình bày:

- Báo cáo thẩm định Báo cáo tài chính của Công ty năm 2016 đã được kiểm toán (Báo cáo số 01/BC-VTTC-BKS ngày 16/3/2017);

- Báo cáo hoạt động của Ban kiểm soát và việc giám sát hoạt động quản lý điều hành của HĐQT, Ban GD Công ty (Báo cáo số 02/BC-VTTC-BKS ngày 16/3/2017);

- Tờ trình của Ban kiểm soát về việc lựa chọn Công ty Kiểm toán độc lập Kiểm toán Báo cáo tài chính của Công ty CP Du lịch và Thương mại - Vinacomim năm 2017 (số 03/TTr-VTTC-BKS ngày 16/3/2017).

3. Ông Lê Quang Bình – Chủ tịch HĐQT Công ty trình bày nội dung Báo cáo hoạt động của Hội đồng quản trị năm 2016 và phương hướng hoạt động năm 2017 (Báo cáo số 11/BC-VTTC-HĐQT ngày 17/3/2017). *khv*

4. Bà Trần Thị Ngọc Uyển - Kế toán trưởng Công ty trình bày nội dung:

- Báo cáo công khai tài chính năm 2016 (BC số 12/BC-VTTC-HĐQT ngày 17/3/2017);  
- Tờ trình của HĐQT về Phương án phân phối lợi nhuận năm 2016 (số 13/TTr-VTTC-HĐQT ngày 17/3/2017).

- Báo cáo chi trả thù lao HĐQT, BKS, Thư ký Công ty năm 2016 – Kế hoạch chi trả năm 2017 (BC số 14/BC-VTTC-HĐQT).

## **B. ĐẠI HỘI THẢO LUẬN:**

1. Các đại biểu phát biểu ý kiến và thảo luận về nội dung các Báo cáo, Tờ trình:

1.1. Ông Trần Văn Thành – Cổ đông sở hữu 8.123 cổ phần Công ty: đề nghị chủ tọa làm rõ về kế hoạch đầu tư năm 2017 ghi trong Báo cáo hoạt động SXKD năm 2016 và phương hướng nhiệm vụ năm 2017; đề nghị Đại hội xem xét kỹ trước khi thông qua nghị quyết về vấn đề này. Việc đầu tư nâng cao chất lượng cơ sở vật chất phục vụ kinh doanh là rất tốt và cổ đông hoàn toàn ủng hộ chủ trương này. Kế hoạch xây dựng xưởng sửa chữa và kho vật tư tại Vân Long là phù hợp với yêu cầu phát triển SXKD hiện nay, nhưng cần tách thành hạng mục riêng. Dự án đầu tư khu tắm khoáng nóng nếu làm được sẽ thu hút nhiều khách đến Vân Long và nâng cao hiệu quả kinh doanh của Vân Long nhiều hơn. Tuy nhiên, giá trị đầu tư lớn tương đương với vốn điều lệ của Công ty nên cần phải tính toán kỹ và có phương án cụ thể trình ĐHĐCĐ xem xét thông qua. Trước đây Ban lãnh đạo Công ty cũng đã từng có chủ trương thực hiện dự án này nhưng sau khi khảo sát, tính toán thấy có nhiều vướng mắc nên rất khó khả thi. Hiện tại ở Cẩm phá có Công ty CP địa chất mỏ khai thác và kinh doanh dịch vụ tắm khoáng nóng, như vậy phải cân nhắc kỹ nếu được Tập đoàn chuyển nguồn nước khoáng này cho Vân Long thì mới có hiệu quả, nếu phải mua của Công ty CP địa chất mỏ để cùng làm dịch vụ thì sẽ không thể cạnh tranh được.

1.2. Chủ tọa giải đáp: trong tổng giá trị 30,4 tỷ kế hoạch đầu tư năm 2017 có trên 8 tỷ là đầu tư các hạng mục nhỏ, giá trị đầu tư xây dựng khu tắm khoáng nóng tại khách sạn Vân Long dự kiến khoảng 22 tỷ. Đây mới chỉ là giá trị khái toán. HĐQT xác định đây là dự án lớn đối với Công ty nên phải cân nhắc rất kỹ lưỡng trước khi quyết định triển khai, phải khảo sát xây dựng phương án khả thi, đương nhiên phải tính toán đầy đủ các yếu tố ảnh hưởng và các điều kiện liên quan. Tuy nhiên, theo Điều lệ Công ty, giá trị đầu tư của hạng mục này trong phạm vi thẩm quyền quyết định của HĐQT. Vì vậy, đề nghị ĐH thông qua kế hoạch đầu tư năm 2017 như Báo cáo và giao cho HĐQT thẩm định Báo cáo tiền khả thi, nếu tính toán có hiệu quả mới quyết định thực hiện các bước tiếp theo.

1.3. Cổ đông Trần Tất Thành – sở hữu 10.016 CP phát biểu: thống nhất với ý kiến của ông Trần Văn Thành là nên tách phần đầu tư xưởng và lớp và kho vật tư riêng để Đại hội biểu quyết thông qua làm cơ sở thực hiện trong năm nay. Đối với hạng mục đầu tư khu tắm khoáng nóng phải khảo sát, tư vấn, xây dựng Báo cáo tiền khả thi, nhanh cũng phải hết quý II mới xong, chưa thể tiến hành đầu tư ngay trong năm 2017. Do đó nên tách chi phí xây dựng Báo cáo tiền khả thi theo tỷ lệ nhất định trên tổng giá trị khái toán để ĐHĐCĐ thông qua và triển khai phần này trước. Khi hoàn thiện được báo cáo và phương án cụ thể sẽ trình ĐHĐCĐ thông qua để triển khai các bước tiếp theo.

1.4. Bà Nguyễn Đoàn Trang – UVHĐQT/Giám đốc Công ty: Với hạng mục đầu tư khu tắm khoáng nóng tại Vân Long Ban điều hành Công ty xác định rất rõ dự án đầu tư phải có hiệu quả mới triển khai; đầu tư phải đi kèm với quản lý và thay đổi phương thức kinh doanh để đảm bảo hiệu quả. Công ty đưa vào kế hoạch đầu tư năm nay hạng mục này chính là hiện thực hóa mong muốn khai thác một cách có hiệu quả hơn tiềm năng, lợi thế của Vân Long mà các thế hệ lãnh đạo Công ty đã nung nấu mà chưa làm được. Nếu được ĐHĐCĐ thông qua chủ trương, kế hoạch đầu tư, Ban lãnh đạo Công ty nhận trách nhiệm báo cáo với Tập đoàn và làm việc cụ thể với Công ty CP địa chất mỏ

để đưa nguồn nước khoáng nóng về Vân Long nhằm đảm bảo tính khả thi của dự án; cam kết không để tồn tại song song cả 2 đơn vị cùng khai thác nguồn khoáng nóng này.

1.5. Bà Mạc Thị Ngà – cổ đông sở hữu 23.887 cổ phần : Nhất trí ý kiến tách riêng phần đầu tư nhà xưởng trong hạng mục đầu tư tại KS Vân Long ra để thông qua trong kế hoạch đầu tư năm 2017. Hạng mục đầu tư khu tắm khoáng nóng so với vốn điều lệ Công ty hiện nay là rất lớn nên phải cân nhắc kỹ và phải được ĐHĐCĐ phê duyệt, không thể giao cho HĐQT quyết định; Xác nhận thông qua chủ trương đầu tư khu tắm khoáng nóng nhưng phải có báo cáo và phương án cụ thể trình ĐHĐCĐ thông qua mới quyết định có triển khai dự án hay không.

1.6. Ông Nguyễn Mạnh Toàn – UVHĐQT/Giám đốc Chi nhánh Vân Long giải trình thêm: đề đưa ra được con số khái toán trong kế hoạch đối với hạng mục đầu tư khu tắm khoáng nóng, Giám đốc Chi nhánh Vân Long và Giám đốc Công ty đã làm việc với các Sở, Ban ngành liên quan của TP Cẩm Phả và Tỉnh Quảng Ninh, đi khảo sát, nghiên cứu cụ thể điều kiện, cơ sở khai thác, phương án dẫn nguồn nước nóng về Vân Long .... Đồngg thời cũng xác định rõ nếu Công ty CP địa chất mỏ còn khai thác dịch vụ tắm khoáng nóng thì Công ty chúng ta cũng sẽ không thực hiện đầu tư hạng mục này.

1.7. Nội dung Báo cáo, Tờ trình khác các đại biểu tham dự nhất trí và không có ý kiến tham gia gì thêm.

2. Sau khi các cổ đông kết thúc việc thảo luận, đóng góp ý kiến, Chủ tọa kết luận: trên cơ sở tiếp thu ý kiến đóng góp của các cổ đông nêu trên và cân đối điều kiện triển khai hoạt động đầu tư năm 2017, đề nghị đưa vào nghị quyết ĐHĐCĐ về kế hoạch đầu tư năm 2017 như sau:

2.1. Thông qua chủ trương đầu tư khu tắm khoáng nóng tại KS Vân Long và giao cho HĐQT chỉ đạo lập Báo cáo tiền khả thi cụ thể trình ĐHĐCĐ thông qua trong phiên họp bất thường của năm 2017 hoặc phiên họp thường niên năm sau làm cơ sở triển khai.

2.2. Thông qua kế hoạch đầu tư năm 2017 với tổng giá trị 8.320 triệu đồng .Trong đó, tập trung vào 05 hạng mục như trong Báo cáo số 10 và tách riêng nội dung đầu tư khu nhà xưởng và kho vật tư tại Vân Long thành một hạng mục với giá trị 3.870 triệu đồng để triển khai trong năm 2017.

3. Kết thúc phần Đại hội thảo luận, Chủ tọa cảm ơn cổ đông đã tin tưởng ủng hộ và hợp tác trong quá trình hoạt động của Công ty cũng như trong phiên họp lần này.

### **C. THAY THẾ THÀNH VIÊN BAN KIỂM SOÁT CÔNG TY NHIỆM KỲ III :**

*1. Ông Lê Quang Bình – Chủ tịch HĐQT trình bày Tờ trình số 21/TTr-VTTC-HĐQT ngày 07/4/2017 về việc thay thế thành viên Ban kiểm soát nhiệm kỳ III với nội dung cơ bản như sau:*

- Tập đoàn CN Than – Khoáng sản Việt Nam (TKV) – cổ đông tổ chức nắm giữ 36% vốn cổ phần của Công ty có quyết định số 462/QĐ-TKV thay đổi Người đại diện của TKV tham gia ban kiểm soát Công ty CP Du lịch và Thương mại – Vinacomin. Theo quyết định của TKV: Bà Trần Thị Kim Loan –Phó ban kiểm soát nội bộ TKV thôi làm Người đại diện của TKV tham gia Ban kiểm soát Công ty CP Du lịch và Thương mại – Vinacomin và từ nhiệm chức vụ Trưởng Ban kiểm soát Công ty; TKV cử bà Lê Thị Minh Hồng – Phó trưởng ban kiểm soát nội bộ TKV là người đại diện TKV tham gia Ban kiểm soát Công ty. Như vậy, theo quy định tại khoản 7 – điểm f - điều 33 của Điều lệ Công ty: bà Trần Thị Kim Loan không còn tư cách thành viên Ban kiểm soát Công ty. Do đó, Ban kiểm soát cần bổ sung thành viên mới thay thế bà Trần Thị Kim Loan.

- Để đảm bảo nhân sự cần thiết cho Ban kiểm soát thực hiện tốt công tác kiểm soát hoạt động của Công ty trong thời gian tới, HĐQT Công ty đề nghị ĐHĐCĐ Công ty thực hiện phương án bầu 01 thành viên mới thay thế bà Trần Thị Kim Loan.

- ĐHĐCĐ Công ty đã thống nhất biểu quyết bằng Thẻ biểu quyết số 02 thông qua nội dung Tờ trình số 21 và tiến hành các thủ tục cần thiết để bầu 01 thành viên mới.

Kết quả biểu quyết như sau:

+ Đồng ý : 44 thẻ, tương ứng 2.127.644 cổ phần biểu quyết, bằng 100 % cổ phần có quyền biểu quyết có mặt tại đại hội

+ Không đồng ý : 0 thẻ, tương ứng 0 cổ phần = 0 % CP có quyền biểu quyết tại đại hội.

+ Ý kiến khác: 0 thẻ, tương ứng 0 cổ phần = 0 % CP có quyền biểu quyết tại đại hội.

**2. Công tác đề cử, ứng cử và bầu cử thay thế 01 thành viên Ban kiểm soát Công ty nhiệm kỳ III.**

2.1. Sau khi đại diện Ban tổ chức trình bày dự thảo Quy chế đề cử, ứng cử và bầu cử thay thế thành viên Ban kiểm soát Công ty nhiệm kỳ III, Chủ tọa đề nghị ĐHĐCĐ biểu quyết bằng Thẻ biểu quyết số 03 thông qua nội dung Quy chế làm cơ sở thực hiện.

Kết quả biểu quyết như sau:

+ Đồng ý : 44 thẻ, tương ứng 2.127.644 cổ phần biểu quyết, bằng 100 % cổ phần có quyền biểu quyết có mặt tại đại hội

+ Không đồng ý : 0 thẻ, tương ứng 0 cổ phần = 0 % CP có quyền biểu quyết tại đại hội.

+ Ý kiến khác: 0 thẻ, tương ứng 0 cổ phần = 0 % CP có quyền biểu quyết tại đại hội.

2.2. Chủ tọa đề nghị các cổ đông/đại diện cổ đông đủ điều kiện theo qui định của Luật doanh nghiệp năm 2014, Điều lệ hiện hành của Công ty và Quy chế của Đại hội đề ứng cử hoặc đề cử ứng viên để bầu vào Ban kiểm soát;

Kết thúc thời gian đề cử/ứng cử, Ban Thư ký chỉ nhận được duy nhất 01 Đơn đề cử của cổ đông tổ chức là Tập đoàn CN Than – Khoáng sản Việt Nam đề cử 01 ứng viên để bầu vào Ban kiểm soát Công ty nhiệm kỳ III. Căn cứ kết quả ứng cử/đề cử, Chủ tọa công bố bà Lê Thị Minh Hồng – Trưởng Ban Kiểm soát nội bộ của Tập đoàn đủ điều kiện là ứng viên để bầu vào Ban kiểm soát Công ty nhiệm kỳ III.

2.3. Để giúp cho Đại hội tiến hành công tác bầu cử khách quan đúng qui định, Chủ tọa giới thiệu nhân sự Ban kiểm phiếu như sau:

- Bà Nguyễn Thị Hạnh – Trưởng ban

- Bà Nguyễn Thị Hồng Liên - Ủy viên

- Ông Trịnh Đăng Thuận - Ủy Viên

- Bà Phan Thị Hằng - Ủy viên

- Bà Dương Thị Dung - Ủy viên

2.4. Chủ tọa xin ý kiến biểu quyết của ĐHĐCĐ bằng Thẻ biểu quyết số 04 để chốt danh sách ứng cử viên và thông qua nhân sự Ban kiểm phiếu.

Kết quả biểu quyết như sau:

+ Đồng ý : 44 thẻ, tương ứng 2.127.644 cổ phần biểu quyết, bằng 100 % cổ phần có quyền biểu quyết có mặt tại đại hội

+ Không đồng ý : 0 thẻ, tương ứng 0 cổ phần = 0 % CP có quyền biểu quyết tại đại hội.

+ Ý kiến khác: 0 thẻ, tương ứng 0 cổ phần = 0 % CP có quyền biểu quyết tại đại hội.

- Căn cứ kết quả biểu quyết Ban kiểm phiếu thực hiện nhiệm vụ theo quy chế bầu cử.

2.5. Ban Kiểm phiếu chuẩn bị phiếu, hướng dẫn thể lệ bầu cử, phát phiếu, giám sát quá trình bỏ phiếu, thu phiếu, kiểm phiếu bầu; lập biên bản và đọc biên bản kiểm phiếu trước Đại hội.

2.6. Kết quả bầu cử : Bà Lê Thị Minh Hồng được 1.749.346 Phiếu biểu quyết, đạt 82,2% tổng số phiếu biểu quyết của đại hội và trúng cử làm thành viên Ban kiểm soát Công ty nhiệm kỳ III.

Sau khi Ban kiểm phiếu công bố kết quả bầu cử: Thành viên mới của Ban kiểm soát ra mắt và nhận hoa chúc mừng của Chủ tọa. *kw*

## D. BIỂU QUYẾT THÔNG QUA CÁC QUYẾT ĐỊNH CỦA ĐHĐCĐ:

Ông Lê Quang Bình - Chủ Tọa đề nghị các đại biểu tiến hành biểu quyết thông qua hoặc phê chuẩn các vấn đề đã trình bày trong phiên họp như sau:

**1. Thẻ biểu quyết số 05:** Thông qua nguyên văn Báo cáo số và 02 của Ban kiểm soát; Báo cáo hoạt động của HĐQT năm 2016 và phương hướng hoạt động năm 2017 (số 11); Phần kết quả SXKD và đầu tư năm 2016 – phương hướng nhiệm vụ kế hoạch SXKD năm 2017 tại Báo cáo số 10. Riêng phần kế hoạch ĐTXDCB năm 2017 trong Báo cáo số 10 thông qua theo nội dung như sau:

- Thông qua chủ trương đầu tư khu tắm khoáng nóng tại KS Vân Long và giao cho HĐQT chỉ đạo lập Báo cáo tiền khả thi và phương án kinh doanh cụ thể trình ĐHĐCĐ thông qua trong phiên họp bất thường của năm 2017 hoặc phiên họp thường niên năm sau làm cơ sở triển khai.

- Thông qua KHĐTXDCB năm 2017 với tổng giá trị 8.320 triệu đồng. Bao gồm 06 hạng mục:

- + Đầu tư nâng cấp nhà ăn KS Biển Đông: 3.000 triệu đồng
- + Đầu tư phần mềm quản lý KS Biển Đông : 150 triệu đồng
- + Đầu tư camera bảo vệ KS Vân Long: 200 triệu đồng
- + Đầu tư vườn hoa phía trước KS Vân Long: 800 triệu đồng
- + Đầu tư trang thiết bị toàn Công ty: 300 triệu đồng
- + Đầu tư khu nhà xưởng sửa chữa và kho vật tư tại KS Vân Long : 3.870 triệu đồng

Kết quả biểu quyết như sau:

+ Đồng ý : 44 thẻ, tương ứng 2.127.644 cổ phần biểu quyết, bằng 100 % cổ phần có quyền biểu quyết có mặt tại đại hội

+ Không đồng ý : 0 thẻ, tương ứng 0 cổ phần = 0 % CP có quyền biểu quyết tại đại hội.

+ Ý kiến khác: 0 thẻ, tương ứng 0 cổ phần = 0 % CP có quyền biểu quyết tại đại hội.

**2. Thẻ biểu quyết số 06:** Phê duyệt nội dung Tờ trình số 13/TTr- VTTC – HĐQT ngày 17/3/2017 của HĐQT về việc phân phối lợi nhuận 2016;

Kết quả biểu quyết như sau:

+ Đồng ý : 44 thẻ, tương ứng 2.127.644 cổ phần biểu quyết, bằng 100 % cổ phần có quyền biểu quyết có mặt tại đại hội

+ Không đồng ý : 0 thẻ, tương ứng 0 cổ phần = 0 % CP có quyền biểu quyết tại đại hội.

+ Ý kiến khác: 0 thẻ, tương ứng 0 cổ phần = 0 % CP có quyền biểu quyết tại đại hội.

**3. Thẻ biểu quyết số 07:** Chấp thuận việc lựa chọn Công ty kiểm toán BDO kiểm toán Báo cáo tài chính năm 2017 của Công ty theo nội dung Tờ trình số 03/TTr-VTTC-BKS ngày 16/3/2017 của Ban kiểm soát Công ty.

Kết quả biểu quyết như sau:

+ Đồng ý : 44 thẻ, tương ứng 2.127.644 cổ phần biểu quyết, bằng 100 % cổ phần có quyền biểu quyết có mặt tại đại hội

+ Không đồng ý : 0 thẻ, tương ứng 0 cổ phần = 0 % CP có quyền biểu quyết tại đại hội.

+ Ý kiến khác: 0 thẻ, tương ứng 0 cổ phần = 0 % CP có quyền biểu quyết tại đại hội.

**4. Thẻ biểu quyết số 08:** Thông qua nội dung Báo cáo công khai tài chính số: 12/BC-VTTC-HĐQT ngày 17/3/2017 và Báo cáo số: 14 /BC-VTTC –HĐQT ngày 17/3/2017 về việc chi trả Thù lao HĐQT, BKS, TK năm 2016 và kế hoạch chi trả năm 2017. ✓

Kết quả biểu quyết như sau:

+ Đồng ý : 44 thẻ, tương ứng 2.127.644 cổ phần biểu quyết, bằng 100 % cổ phần có quyền biểu quyết có mặt tại đại hội

+ Không đồng ý : 0 thẻ, tương ứng 0 cổ phần , bằng 0 % cổ phần có quyền biểu quyết tại đại hội.

+ Ý kiến khác: 0 thẻ, tương ứng 0 cổ phần , bằng 0 % cổ phần có quyền biểu quyết tại đại hội.

**Đ. KẾT THÚC ĐẠI HỘI:**

- Ban thư ký trình bày dự thảo Nghị quyết của Đại hội và đọc Biên bản ghi nhận toàn bộ nội dung, diễn biến buổi họp trước toàn thể Đại hội.

- Chủ tọa xin ý kiến Đại hội biểu quyết bằng Thẻ biểu quyết số 09 thông qua nội dung Biên Bản và Dự thảo Nghị Quyết của Đại hội do Ban thư ký trình bày.

Kết quả biểu quyết như sau:

+ Đồng ý : 44 thẻ, tương ứng 2.127.644 cổ phần biểu quyết, bằng 100 % cổ phần có quyền biểu quyết có mặt tại đại hội

+ Không đồng ý : 0 thẻ, tương ứng 0 cổ phần , bằng 0 % cổ phần có quyền biểu quyết tại đại hội.

+ Ý kiến khác: 0 thẻ, tương ứng 0 cổ phần , bằng 0 % cổ phần có quyền biểu quyết tại đại hội.

- Chủ tọa cảm ơn các đại biểu và tuyên bố bế mạc.

Đại hội kết thúc vào hồi 11h45 ngày 25/4/2017.

**BAN THƯ KÝ**

1. Ngô Thị Minh



2. Lê Thị Tuyết



**Lê Quang Bình**





Số: 01/2017/NQ-VTTC-ĐHCD

Hà Nội, ngày 25 tháng 4 năm 2017

**NGHỊ QUYẾT**  
**Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2017**

**Đơn vị:** CÔNG TY CỔ PHẦN DU LỊCH VÀ THƯƠNG MẠI-VINACOMIN

**Trụ sở:** Tầng 8, toà nhà Việt Á, phố Duy Tân, phường Dịch Vọng Hậu, Quận Cầu Giấy, Hà Nội

**Giấy chứng nhận kinh doanh:** Mã số doanh nghiệp 0100101298 do Sở Kế hoạch và Đầu tư thành phố Hà Nội cấp lần đầu ngày 01/11/2004, cấp lần thứ 19 ngày 31/08/2015,

**ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG**  
**CÔNG TY CỔ PHẦN DU LỊCH VÀ THƯƠNG MẠI - VINACOMIN**

Căn cứ Điều lệ tổ chức và hoạt động Công ty CP Du lịch và Thương mại Than Việt Nam (nay là Công ty CP Du lịch và Thương mại - VINACOMIN) được Đại hội đồng cổ đông thành lập Công ty thông qua ngày 17 tháng 10 năm 2004; Sửa đổi bổ sung điều lệ tổ chức và hoạt động của Công ty được Đại hội đồng cổ đông thường niên thông qua ngày 15/6/2015;

Căn cứ Biên bản cuộc họp Đại hội đồng cổ đông thường niên Công ty cổ phần Du lịch và Thương mại -VINACOMIN diễn ra từ 7h30 đến 11h45 ngày 25/4/2017 tại phòng họp Công ty - Tầng 8 Tòa nhà Việt Á, Phố Duy Tân, Cầu Giấy, Hà Nội;

**QUYẾT NGHỊ:**

**Điều I: Nhất trí thông qua các nội dung đã được trình bày và thảo luận tại phiên họp thường niên năm 2017 của ĐHĐCĐ Công ty, cụ thể gồm:**

**1. Thông qua Báo cáo kết quả sản xuất kinh doanh năm 2016, phương hướng nhiệm vụ năm 2017 với các chỉ tiêu cơ bản như sau:**

1.1. Hoạt động SXKD:

TT	Chỉ tiêu	ĐVT	Thực hiện 2016	KH 2017
1	Doanh thu	Tỷ đồng	1.246,5	1.114,7
2	GTSX	Tỷ đồng	80,2	61
3	Lợi nhuận trước thuế	Tỷ đồng	12,5	8
4	Cổ tức/Vốn CP	%	14	14
5	Tổng quỹ lương	Tỷ đồng	32	30,826
6	Tiền lương BQ/người/tháng	Tr.đồng	9,63	9,17



1.2. Hoạt động đầu tư xây dựng cơ bản:

\*) Năm 2016 : Giá trị ĐTXDCB thực hiện 2, 932 tỷ đồng = 73,3 % Kế hoạch

\*) Kế hoạch ĐTXDCB năm 2017:

- Thông qua chủ trương đầu tư khu tắm khoáng nóng tại KS Vân Long và giao cho HĐQT chỉ đạo lập Báo cáo tiền khả thi và phương án kinh doanh cụ thể, trình ĐHCĐ thông qua trong phiên họp bất thường của năm 2017 hoặc phiên họp thường niên năm sau làm cơ sở triển khai.

- Thông qua tổng giá trị đầu tư kế hoạch là 8.320 triệu đồng, với các hạng mục sau đây:

+ Đầu tư nâng cấp nhà ăn KS Biển Đông: 3.000 triệu đồng

+ Đầu tư phần mềm quản lý KS Biển Đông : 150 triệu đồng

+ Đầu tư camera bảo vệ KS Vân Long: 200 triệu đồng

+ Đầu tư vườn hoa phía trước KS Vân Long: 800 triệu đồng

+ Đầu tư trang thiết bị toàn Công ty: 300 triệu đồng

+ Đầu tư khu nhà xưởng sửa chữa và kho vật tư tại KS Vân Long : 3.870 triệu đồng

2. Thông qua nguyên văn Báo cáo số 11/BC-VTTC-HĐQT ngày 17/3/2017 về kết quả hoạt động của Hội đồng quản trị năm 2016 và phương hướng hoạt động năm 2017 số 11/BC-VTTC-HĐQT ngày 17/3/2017 (có Báo cáo kèm theo)

3. Thông qua nội dung Báo cáo số 01/BC-VTTC-BKS về việc thẩm định BC tài chính Công ty năm 2016 và Báo cáo số 02/BC -VTTC-BKS ngày 16/3/2017 về hoạt động của Ban kiểm soát và kết quả giám sát hoạt động quản lý của HĐQT - BGĐ điều hành Công ty (có Báo cáo kèm theo).

4. Chấp thuận lựa chọn Công ty kiểm toán BDO thực hiện chức năng kiểm toán Báo cáo tài chính năm 2017 theo đề xuất của Ban kiểm soát Công ty tại Tờ trình số 03/TTr-VTTC-BKS ngày 16/3/2017.

5. Phê duyệt số tiền chi trả phụ cấp HĐQT, BKS, TK năm 2016 và Kế hoạch chi trả năm 2017 theo nội dung chi tiết tại Báo cáo số 14/TTr-VTTC-HĐQT ngày 17/3/2017 của Hội đồng quản trị Công ty.

5.1. Tổng số tiền thù lao (phụ cấp) năm 2016 là **501.600.000 đồng**.

5.2. Tổng quỹ thù lao chi trả cho HĐQT, BKS và Thư ký HĐQT năm 2017 được tính trên cơ sở hiệu quả sản xuất kinh doanh của Công ty (Lợi nhuận sau thuế TNDN) và tỷ lệ % Lợi nhuận thực hiện năm kế hoạch (năm 2017) so với Lợi nhuận thực hiện năm trước liền kề (năm 2016). Công thức tính như sau:

$$Q_{pc} = P_{st} \times 10\% \times (P_{th}/P_{thnt})$$

- Trong đó:

+  $Q_{pc}$ : Tổng quỹ thù lao của HĐQT, BKS và Thư ký (năm 2017)

+  $P_{st}$ : Lợi nhuận sau thuế (=  $P_{th}$  - Thuế TNDN)

+  $P_{th}$ : Lợi nhuận thực hiện năm kế hoạch

+  $P_{thnt}$ : Lợi nhuận thực hiện năm trước liền kề  $\frac{K}{N}$

3  
1  
0  
V  
1  
A  
4

- Hàng tháng Công ty tạm ứng tiền thù lao cho từng cá nhân theo mức tương tự như năm 2016. Kết thúc năm, căn cứ kết quả SXKD, Công ty tính toán Tổng quỹ thù lao ( $Q_{pc}$ ) theo công thức trên và quyết toán cho từng chức danh, nhưng tối thiểu tổng tiền thù lao trả cho từng chức danh cả năm không thấp hơn mức đã chi trả năm 2016. Trường hợp Lợi nhuận thực hiện thấp hơn Lợi nhuận Kế hoạch, thù lao điều chỉnh theo tỷ lệ tương ứng.

- Thù lao năm 2017 quyết toán cho từng cá nhân trong HĐQT, BKS và Thư ký được tính theo công thức sau đây:

$$P_i = \frac{Q_{pc}}{\sum_{i=1}^n H_{cti} \times 12 \text{ tháng}} \times H_{cti}$$

- Trong đó:

- +  $P_i$ : Mức thù lao tháng của từng người (Triệu đồng/người/tháng)
- +  $Q_{pc}$ : Tổng quỹ thù lao của HĐQT, BKS và Thư ký
- +  $H_{cti}$ : Hệ số thù lao đối với từng chức danh, cụ thể như sau:

Chức danh	Hệ số thù lao
Chủ tịch Hội đồng quản trị Công ty	1,00
Ủy viên HĐQT/Thành viên Ban Kiểm soát Công ty	0,85
Thư ký Công ty	0,75

**6. Thông qua nội dung Báo cáo số 12/BC-VTTC-HĐQT ngày 17/3/2017 của Hội đồng quản trị về việc công khai một số chỉ tiêu tài chính.**

**7. Phê duyệt Phương án phân phối lợi nhuận năm 2016 theo đề xuất của HĐQT tại Tờ trình số 13/TTr- VTTC – HĐQT ngày 17/3/2017 như sau:**

TT	Chỉ tiêu	Tỷ lệ	Số tiền
1	Lợi nhuận kế toán trước thuế TNDN năm 2016		12.525.466.772
2	Các khoản không được trừ khi xác định lợi nhuận tính thuế		267.832.234
3	Thuế TNDN phải nộp năm 2016 (3 = 1+2) x 20%)	20%	2.558.659.801
4	Lợi nhuận sau thuế TNDN (4 = 1-3)		9.966.806.971
5	Lợi nhuận năm 2015 chưa phân phối		11.211.051
6	Các khoản thu không được phân phối LN theo TT 179/2012/TT-BTC		17.603.445
7	Phân phối Lợi nhuận (7 = 5+4-6)	100%	9.960.414.577
8	Chia cổ tức 14% vốn điều lệ (= 25.000.560.000 đ x 14%)		3.500.078.400

972  
G 1  
PHẢI  
THU  
CON  
- TT

hcv

9	Phân phối LN còn lại (9 = 7-8)	100%	6.460.336.177
-	Trích quỹ đầu tư phát triển	30%	1.938.100.853
-	Trích thưởng Viên chức quản lý		240.000.000
-	Trích quỹ khen thưởng		2.141.117.662
-	Trích quỹ phúc lợi		2.141.117.662

**Điều II. Thông qua nội dung Tờ trình số 21/TTr-VTTC-HĐQT ngày 07/4/2017 của HĐQT về việc thay thế thành viên Ban kiểm soát nhiệm kỳ III như sau:**

Theo quyết định số 462/QĐ-TKV ngày 17/3/2017 của Tập đoàn CN Than – Khoáng sản Việt Nam (cổ đông nắm giữ 36% vốn cổ phần của Công ty) về việc thay đổi Người đại diện của TKV tham gia ban kiểm soát Công ty CP Du lịch và Thương mại – Vinacomin: Bà Trần Thị Kim Loan – Phó ban kiểm soát nội bộ TKV thôi làm Người đại diện của TKV tham gia Ban kiểm soát Công ty CP Du lịch và Thương mại – Vinacomin và từ nhiệm chức vụ Trưởng Ban kiểm soát Công ty; TKV cử bà Lê Thị Minh Hồng – Phó trưởng ban kiểm soát nội bộ TKV là người đại diện TKV tham gia Ban kiểm soát Công ty.

Theo quy định tại khoản 7 – điểm f - điều 33 của Điều lệ Công ty: bà Trần Thị Kim Loan không còn tư cách thành viên Ban kiểm soát Công ty. Do đó, Ban kiểm soát cần bổ sung thành viên mới thay thế bà Trần Thị Kim Loan.

ĐHĐCĐ Công ty thống nhất tiến hành các thủ tục bầu cử thành viên thay thế bà Trần Thị Kim Loan theo quy định của Luật doanh nghiệp số 68/2014QH13 và Điều lệ tổ chức và hoạt động hiện hành của Công ty.

**Điều III. Công nhận kết quả bầu cử thay thế 01 thành viên Ban kiểm soát Công ty nhiệm kỳ III theo nội dung chi tiết trong Biên bản kiểm phiếu (có Biên bản kèm theo).**

Người trúng cử là thành viên mới của Ban kiểm soát Công ty nhiệm kỳ III thay thế bà Trần Thị Kim Loan là bà Lê Thị Minh Hồng – Phó trưởng ban Kiểm soát nội bộ Tập đoàn CN Than – Khoáng sản Việt Nam (có Lý lịch trích ngang kèm theo).

Bà Lê Thị Minh Hồng chính thức trở thành thành viên Ban kiểm soát Công ty từ ngày Nghị quyết ĐHĐCĐ thường niên năm 2017 được thông qua đến khi Ban kiểm soát nhiệm kỳ III kết thúc hoạt động hoặc theo quy định của Điều lệ Công ty.

Đề nghị Ban kiểm soát tiến hành Bầu Trưởng ban theo đúng qui định của pháp luật và thông báo bằng văn bản cho các cổ đông trong Công ty, đồng thời hoàn tất các thủ tục cần thiết để đảm bảo mọi hoạt động của Công ty được vận hành thông suốt.

**Điều IV. Đại hội đồng Cổ đông thường niên năm 2017 biểu dương sự cố gắng của Hội đồng quản trị, Giám đốc, Ban kiểm soát và toàn thể cán bộ, công nhân viên trong Công** *KĐ*

ty đã nỗ lực, đoàn kết; quản lý, điều hành và lao động với trách nhiệm cao, khắc phục khó khăn hoàn thành các chỉ tiêu SXKD năm 2016.

**Điều V:** Đại hội nhất trí giao cho HĐQT Công ty triển khai và thực hiện các nội dung đã được thông qua tại Đại hội theo đúng quy định của Điều lệ Công ty và quy định của pháp luật. Ban Kiểm soát có trách nhiệm kiểm tra, giám sát việc triển khai thực hiện các nội dung đã được thông qua tại Đại hội.

**Điều VI:** Các Ủy viên HĐQT, BKS và Giám đốc Công ty căn cứ Nghị quyết triển khai thực hiện. *mn*

**Nơi nhận:**

- Như điều VI;
- UBCKNN, VSD, SGDCCKHN;
- Các cổ đông (website cty),
- Ban lãnh đạo cty (e-copy)
- Lưu TCHC, Tký HĐQT.

**TM. ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG  
CHỦ TỌA**



**Chủ tịch HĐQT – Lê Quang Bình**





**CÔNG TY CỔ PHẦN DU LỊCH VÀ  
THƯƠNG MẠI - VINACOMIN**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

*Hà Nội, ngày 25 tháng 4 năm 2017*

## **BIÊN BẢN HỌP BAN KIỂM SOÁT**

### **“ V/V: BẦU TRƯỞNG BAN KIỂM SOÁT VÀ PHÂN CÔNG NHIỆM VỤ NHIỆM KỶ 2015-2020”**

Căn cứ vào Nghị quyết của Đại hội đồng cổ đông của Công ty cổ phần Du lịch và Thương mại - Vinacomin ngày 25 tháng 04 năm 2017;

Căn cứ vào kết quả bầu cử tại Đại hội đồng cổ đông Công ty cổ phần Du lịch và Thương mại - Vinacomin ngày 25 tháng 04 năm 2017;

*Hôm nay, ngày 25 tháng 04 năm 2017, tại văn phòng trụ sở Công ty cổ phần Du lịch và Thương mại - Vinacomin*

#### **Chúng tôi gồm:**

- Bà: Lê Thị Minh Hồng
- Ông: Nguyễn Mạnh Trường
- Ông: Phan Thành Chung
- Bà: Ngô Thị Minh - Thư ký Công ty

Cùng nhau tiến hành họp bầu Trưởng Ban kiểm soát nhiệm kỳ (2015-2020) của Ban kiểm soát đã được đại hội đồng cổ đông thông qua.

Nội dung họp: Bầu Trưởng ban kiểm soát

Căn cứ vào kết quả bầu cử tại Đại hội đồng cổ đông Công ty ngày 25 tháng 04 năm 2017 đã bầu bổ sung Bà Lê Thị Minh Hồng với chức danh thành viên Ban kiểm soát công ty cổ phần Du lịch và Thương mại Vinacomin ( thay thế bà Trần Thị Kim Loan nghỉ hưu), tại thời điểm hiện nay có 03 người là thành viên Ban kiểm soát Công ty gồm:

- Bà: Lê Thị Minh Hồng
- Ông: Nguyễn Mạnh Trường
- Ông: Phan Thành Chung

Các thành viên Ban Kiểm soát tiến hành bầu Trưởng ban kiểm soát bằng hình thức bỏ phiếu có chứng kiến của Thư ký Công ty.

#### **Kết quả như sau:**

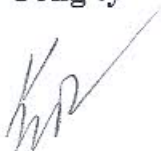
**Bầu trưởng ban kiểm soát Công ty:**

Bà Lê Thị Minh Hồng đạt 3/3 phiếu bầu bằng 100%

Các thành viên ban kiểm soát nhất trí bầu Bà Lê Thị Minh Hồng giữ chức vụ Trưởng ban kiểm soát Công ty nhiệm kỳ (2015 – 2020).

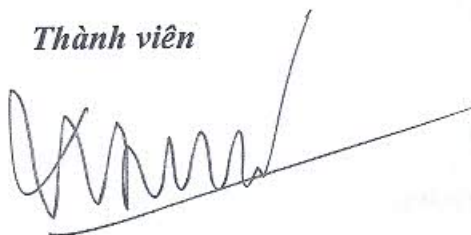
*Cuộc họp kết thúc lúc 15h00 cùng ngày và đã được tất cả các thành viên trong Ban kiểm soát nhất trí.*

**Thư ký Công ty**



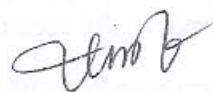
**Ngô Thị Minh**

**Thành viên**



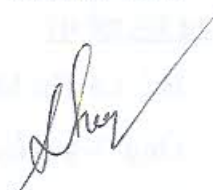
**Nguyễn Mạnh Trường**

**Trưởng ban kiểm soát**



**Lê Thị Minh Hồng**

**Thành viên**



**Phan Thành Chung**